Le magazine d'informations de Gardanne
Bimensuel n°257

énergies

du 12 au 27 juin 2006
0,3 € - ISSN 1247-9233

ASG et de trois !

page 3

- Logement
  un projet au Pesquier, page 12
- Animations
  Arts et Festins du Monde, page 8
- Environnement
  semaine des "Recyclades", page 15

Photo : J-C. Trojani

en bref

Inauguration
Les élèves des écoles Bayet et Prévert ont réalisé une grande fresque sous la direction d'Alain Puech, professeur de l'école d'Arts plastiques. Elle sera inaugurée le mardi 13 juin à 11h30.

Départ à la retraite
Une réception aura lieu le mardi 27 juin, à 18h, en Mairie pour fêter les départs à la retraite de quelques enseignants.

Pique-nique
Le Foyer des anciens *Nostre Oustau* organise un pique-nique au Lac de Sainte-Croix, le jeudi 29 juin.
Renseignements et inscriptions auprès de Samia au 04 42 58 01 03.

Foot féminin
L'ASG recrute des joueuses de plus de 16 ans. En effet, le club engagera une équipe senior à onze.
Rens. au 04 42 58 36 50, le soir.

Information Caf
Pour des raisons techniques, la permanence administrative de l'agence de la Caisse des allocations familiales (Caf) sera fermée jusqu'au 30 juin. Durant cette période, les allocataires pourront se rendre au district d'Aix-en-Provence ou joindre le serveur vocal au 0820 25 13 10. En cas de difficultés urgentes, vous pouvez contacter Louis Bernardi, adjoint aux prestations familiales au 04 91 05 53 14.

Séjours et centres de loisirs
Les centres de loisirs fonctionneront du lundi 10 juillet au vendredi 23 août. Les inscriptions auront lieu du mardi 13 juin au vendredi 16 juin, au Service enfance, 17 rue Borély, de 8h30 à 11h30 et de 13h à 17h.

Collecte de sang
Elle aura lieu le vendredi 23 juin de 8h à 12h30 à la Maison du Peuple. Donner son sang est un geste simple qui permet de sauver des vies.

Conseil municipal
Il aura lieu jeudi 29 juin à 18h en salle du conseil.

Kermesse
A Elsa-Triolet le samedi 17 juin.

édito
Défendre la paix

Le 17 juin, dans le parc de la Médiathèque aura lieu le deuxième forum pour la paix organisé par le service Jeunesse de la ville.

Il n'est pas toujours facile d'aborder cette question hors des périodes de conflits intenses, comme au moment du déclenchement de la guerre d'Irak. Pourtant notre monde est loin d'être délivré de ce fléau. Il faut sans cesse parler de cette question, refuser les logiques d'affrontement, l'escalade de la terreur et la prolifération des armes nucléaires. Sporadiquement les médias rendent compte d'un massacre, d'une "bavure" ou d'exactions commis dans tels ou tels pays en guerre, comme en Irak ou au Darfour.

30 000 armes nucléaires font planer une menace constante sur la planète, et de nouveaux États "revendiquent leur droit" à détenir la bombe atomique.

Quel progrès ? Quel bénéfice pour les peuples dans cette course absurde de la terreur ?

Membre de l'*association des Maires pour la Paix*, j'ai cosigné l'appel des maires et parlementaires pour la mise en place d'un agenda destiné à parvenir d'ici 2020 à un monde sans armes nucléaires ; il déclare notamment :

« Une écrasante majorité de citoyens partout dans le monde est favorable à l'élimination de ces armes de destruction massive. Il est de notre devoir, nous les maires et parlementaires soucieux de la sécurité, d'user de notre autorité pour assurer la réalisation de cet objectif. »

C'est notre engagement. Il n'aboutira que si grandi parmi les peuples eux-mêmes l'exigence de paix. Chacun de nous doit se sentir concerné, c'est pourquoi je vous invite à participer à cette journée du 17 juin.

Roger Meï,
Maire de Gardanne

énergies **n°257** *du 12 au 27 juin 2006*
bimensuel édité par la mairie de Gardanne

Service Municipal de Communication
273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne ● Tél. 04 42 65 79 00 ● Fax : 04 42 65 79 01
site : **www.ville-gardanne.fr ●** ***mel :*** **info@ville-gardanne.fr**

● Directrice de publication : Claude DURAND ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ● Secrétariat : Evelyne SERANO ● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Carole NERINI, Loïc TANIOU, Stéphane CONTY ● Responsable de fabrication: Carole NERINI ● Crédit Photos : Christian PIROZZELLI, ● conception/réalisation PAO : Hervé POYEN ● Flashage : SEILPCA ● Impression : CCI, 9 Av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex ● Abonnement : 3 € ● Dépôt légal : 1990 ● ISSN 1247-9233

Troisième coupe de Provence pour l'ASG

Déjà vainqueurs en 1962 et en 1980, les Gardannais ont remporté la coupe de Provence 2006 en battant Montredon Bonneveine 2 buts à 1, lors d'une finale équilibrée à Marignane.

Hachem (en rouge) a été impliqué dans le premier but gardannais.

Photo : J-C. Trojani

En haut de gauche à droite : Monti (cap.), Basso, Zeroual, Regnier, Amane, Bonnot, Hachem, Marino.
Accroupis de gauche à droite : Leonesi, Berrouba,Aït Atmane, Valenza, Chapelier, Spiteri.

Photo : J-C. Trojani

Celle-là, ça faisait bien longtemps qu'on l'attendait du côté du stade Savine. Vingt-six ans pour être précis. Autant dire qu'une bonne partie de l'effectif n'était même pas né lors de la dernière victoire gardannaise en coupe de Provence. Pour le jeudi de l'Ascension, les hommes de Max Valentin ont justifié leur statut de favori face à un adversaire qui évoluera l'an prochain en PHA (l'ASG est en division d'honneur, deux niveaux au-dessus). Dans un stade Saint-Exupéry trop petit pour l'occasion et où les supporters gardannais faisaient le plus de bruit, c'est pourtant les Marseillais qui prenaient l'initiative, après un coup d'envoi donné par le tandem Christian Dalger-Bernard Pardo. L'ASG saura attendre l'ouverture, et après quelques occasions franches, c'est une combinaison Zéroual-Hachem-Régnier qui met hors de position la défense adverse (33e). Les Rouge et Noir pouvaient dès lors jouer les contres à fond, ce que faisait parfaitement Amane en éliminant le gardien et en prenant le temps d'ajuster sa frappe entre plusieurs défenseurs (45e). Forts de cette avance, les Gardannais géraient tranquillement la seconde période, sans toutefois se créer de franches occasions. Et il faudra attendre les dix dernières minutes pour voir Montredon pousser franchement, les Marseillais sauvant l'honneur par un but d'Aubert à la toute fin du temps additionnel (93e).

Dans les tribunes, les ballons noir et blanc et les fumigènes refaisaient leur apparition, pendant que sur la pelouse, les joueurs recevaient la coupe *Albert-Eynaud*. Max Valentin, l'entraîneur, remerciait tous ceux qui ont soutenu le club, et notait qu'après un début de saison difficile, la victoire en coupe récompensait les efforts fournis. *« Nous sommes invaincus depuis le 12 mars 2006 avec neuf victoires et trois nuls, coupe et championnat confondus, constate le président Marcel Tachdjian. Il ne faut pas oublier que nous sommes montés l'an passé. Notre objectif principal, pour cette saison, était le maintien dans le haut du tableau. »*

B.C.

46 ans dans la même entreprise

Après 46 ans de bons et loyaux services au sein de l'imprimerie Esmenjaud, Alain Satta vient de prendre sa retraite. Quarante-six ans dans la même entreprise relève presque de l'exploit de nos jours. Embauché en 1960 comme typographe, il suivra le progrès et deviendra conducteur offset (technique de l'imprimerie), poste qu'il occupera une trentaine d'années. *« J'ai travaillé au départ avec les parents de Jean-Luc Esmenjaud, actuellement à la tête de l'entreprise. J'ai beaucoup appris sur le tas, j'ai participé à des formations, les procédés évoluent tellement vite ! »* Alain va pouvoir profiter pleinement de son temps libre, au jardin, à la montagne, mais au fond de lui, on sent tout de même un petit pincement au cœur. *« Quand je pense qu'il m'a vu dans la poussette ! »* le charrie Jean-Luc.

Une retraite bien méritée pour Alain.

Photo : C. Pirozzelli

Le génocide arménien attendra novembre

Que s'est-il passé le 18 mai à l'Assemblée nationale ? Un escamotage pur et simple d'un projet de loi condamnant le négationnisme du génocide arménien. Proposée par la gauche, et alors que de nombreux députés de droite présents en séance semblaient prêts à la voter, cette loi a été enterrée par le président de l'Assemblée, Jean-Louis Debré, sous prétexte d'un dépassement d'horaires. La réalité est toute autre, c'est le ministre des affaires étrangères, Philippe Douste-Blazy, qui l'a révélée : cette loi serait considérée *« comme un geste inamical »* par la Turquie, avec laquelle la France négocie des contrats commerciaux s'élevant à 14 milliards d'euros. De nombreux Gardannais d'origine arménienne avaient fait le déplacement à Paris, accompagnés de Roger Meï. Une nouvelle proposition de loi devrait être représentée en novembre.

En mémoire du Front populaire

Du 13 au 30 juin, Gardanne commémore les soixante-dix ans du Front populaire. Outre le supplément de 12 pages paru avec ce numéro (disponible également dans les lieux publics et au service communication), une exposition retracera les principales conquêtes de l'année 1936 et ses répercussions après guerre dans les domaines de la culture, des loisirs et de l'éducation populaire du 12 au 30 juin dans le hall de l'Hôtel de Ville). Au cinéma, vous pourrez revoir le film de Jean Renoir, *La Marseillaise,* tourné en 1937 grâce à une souscription populaire. La séance a lieu le lundi 12 juin à 18h au cinéma 3 Casino.

Près de l'Assemblée nationale, Roger Meï et des représentants de la communauté arménienne.

Photo : Krikor

Marie-George Buffet a demandé la création d'un service public de l'énergie.
Photo : C. Pirozzelli

Marie-George Buffet visite la centrale

En déplacement dans les Bouches-du-Rhône, la secrétaire nationale du Parti communiste, Marie-George Buffet, a passé quelques heures à Gardanne mardi 30 mai. Après une visite de la centrale thermique avec Roger Meï et les dirigeants de la SNET et d'Endesa France, elle a pris la parole devant une centaine de salariés et de militants. *« L'énergie relève de l'intérêt général, du bien commun de l'humanité. Un grand service public de l'énergie est indispensable au niveau de la France bien entendu, mais aussi au niveau européen. On peut même aller plus loin et penser à l'échelle mondiale : si on développe la recherche sur l'utilisation du charbon, ce sera utile ici, mais aussi ailleurs, comme en Chine. Le charbon est une ressource moderne et rentable. »* Concernant l'alternative politique, l'ancienne ministre de la jeunesse et des sports a affirmé : *« il faut de nouvelles méthodes de gestion des entreprises publiques, avec un droit de regard des élus et des syndicalistes. Si on les avait écoutés, les mines n'auraient pas été noyées. Et il ne faut pas laisser les actionnaires gérer seuls les grandes entreprises, ils n'ont pas la notion de l'intérêt général. »* Interrogée sur la stratégie de la gauche en vue des échéances électorales, elle a demandé : *« Que veut-on ? Il y a urgence de battre la droite liberticide et réactionnaire. La gauche ne doit pas décevoir. Elle doit se rassembler autour d'un projet audacieux, à partir d'un grand débat populaire comme celui d'avant le référendum sur la constitution. »*

Marie-George Buffet s'est déclarée *« disponible pour conduire, avec d'autres, ce rassemblement pour une autre politique. »*

Journée de découverte équestre

Samedi 24 juin, l'association *Les cavaliers d'Épona* organise, en collaboration avec l'association *L'art plus fort que le handicap* et le centre de secours de Gardanne, une journée gratuite intitulée "A toi soleil" dédiée à l'équitation mêlant sport, art et culture. Les festivités débuteront à 14h, par une après-midi découverte avec des baptêmes de poney, des cours d'équitation donnés par l'école Française d'Équitation, des stands sur le milieu équestre et une initiation aux gestes de premiers secours. Le centre de formation *Ter à cheval* présentera une fresque ainsi que des ateliers d'expression réalisés par des enfants handicapés. La journée se poursuivra par un spectacle équestre présenté par les enfants du Club, et se terminera par un concert de jeunes artistes touchant divers styles musicaux. Cette journée est une belle occasion pour les parents et les enfants de découvrir le monde de l'équitation. Club Les cavaliers d'Épona - Quartier La Plaine. Renseignements au 04 42 65 85 15.

"A toi soleil" l'occasion de découvrir l'équitation.
Photo : X dr

Une convention pour favoriser l'agriculture

Le 16 mai dernier, représentants de la Safer, élus et agriculteurs gardannais se rencontraient pour envisager la possibilité que la commune mette à disposition de ces derniers des parcelles communales, pour une exploitation temporaire dans le cadre d'une convention de mise à disposition.

Une réponse au prix exorbitant du foncier.

Photo : C. Pirozzelli

La commune est propriétaire de nombreuses parcelles de terrains sur son territoire, souvent dans l'attente de la réalisation des projets qui y sont prévus. Ce fut le cas par exemple avec le Château Laurin, actuellement en chantier pour la construction du Centre Microélectronique de Provence Georges-Charpak.

La commune a souhaité que durant ces périodes de transition, les agriculteurs locaux puissent en profiter, et pour ce faire a passé un accord avec un opérateur foncier agricole, la Safer. Nadège Lacombe, directrice du service municipal du développement économique nous en explique les modalités d'application. *« Nous disposons maintenant d'un outil qui a été créé pour faciliter la location à des agriculteurs de terrains publics ou privés, avec des contraintes moins lourdes que les procédures habituelles. Il s'agit d'une convention de mise à disposition. En ce qui concerne la commune, les conventions seront d'une durée de 6 ans renouvelable une fois. Toutefois, et c'est là tout l'intérêt de la formule, il est possible de résilier le contrat tous les ans à la fin de la culture en cours, et ainsi d'affecter le terrain à une autre utilisation. Outre l'intérêt de faire profiter les agriculteurs de terrains temporairement inoccupés, cela permet de garder des parcelles "propres" et entretenues. Pour nous, l'objectif était aussi de donner un cadre juridique à l'occupation de terrains communaux, occupations qui jusqu'ici n'étaient pas formalisées. »*

Pour l'heure la commune compte mettre à disposition une dizaine d'hectares, essentiellement dans les quartiers du Payannet, du Ribas, du Cativel, de Fontvenelle et de Jean de Bouc. La Safer est chargée de faire l'interface avec les agriculteurs et de gérer les dossiers moyennant une rétribution prélevée sur le prix de la location des terrains. Sur ce point Nadège Lacombe précise *« l'objectif de la Ville n'est pas de gagner de l'argent avec ces conventions. Aussi, nous avons fixé les tarifs les plus bas possibles, à savoir environ 60 euros l'hectare pour les cultures céréalières, et 150 euros l'hectare pour le maréchage. D'ailleurs les agriculteurs présents à la réunion du 16 mai ont trouvé le prix très correct. Quant à la Safer, elle se rétribue en prélevant 10 à 20 % de la transaction. »*

Les conventions de mise à disposition, généralement d'une durée de 1 à 3 ans non renouvelable, concernent aussi les particuliers qui souhaiteraient rentabiliser des espaces ruraux sans s'engager dans un contrat trop contraignant. Cette formule est particulièrement adaptée à l'exploitation d'un fonds en attente d'être vendu, ou encore issu d'une succession ou d'une reprise en attendant d'en définir la destination.

Dans le cas où plusieurs agriculteurs seraient intéressés par la même parcelle, c'est un comité technique de la Safer qui déciderait de l'attribution, en fonction de critères tels que la pertinence de la culture envisagée, ou encore de la proximité des agriculteurs par rapport au terrain. Les premiers contrats devraient être signés dès juillet, avec un début d'exploitation en septembre.

S.C.

Un patrimoine agricole à entretenir.

Photo : C. Pirozzelli

Une Maison du droit jugée efficace

Le mois dernier, Olivier Rothé, Procureur de la République, s'est rendu à la Maison du droit et du citoyen afin de dresser un bilan sur le fonctionnement de la structure en 2005. De nouvelles permanences ne tarderont pas à voir le jour, d'autres actions sont en projet.

320 cas ont été étudiés par les conciliateurs de justice.

Photo : C. Pirozzelli

La Maison du droit et du citoyen a ouvert ses portes en octobre 2002, avec pour objectif d'apporter des solutions aux conflits de la vie quotidienne, aux problèmes liés à la complexité du droit, à la petite délinquance et à la détresse des victimes. Lieu d'accueil, d'écoute, d'orientation et d'information une quinzaine de permanences y sont tenues régulièrement. Depuis son ouverture au public, le nombre de personnes qui s'y sont rendues a considérablement augmenté : 936 en 2003, 1 189 en 2004, 1 524 en 2005 (et 3 921 appels téléphoniques). La plus grande demande concerne les renseignements d'ordre juridique (droit de la famille, droit au logement, droit de l'urbanisme, droit des étrangers, droit civil...), suivis des renseignements plus généraux (modalités d'aide juridictionnelle, surendettement, impôts, logement, travail, syndicats, scolarité, retraite...), et des problèmes sociaux (emploi, logement, problèmes familiaux, voisinage...). Si les demandeurs sont majoritairement issus de la commune de Gardanne, la Maison du droit a accueilli des habitants d'une dizaine de communes environnantes.

Lors de son déplacement dans la structure, Olivier Rothé, Procureur de la République a souligné que *« les chiffres relatifs au fonctionnement de cet établissement sont très importants. L'efficacité de cette Maison du droit est due à l'implication du personnel sur place, comme à la diversité des permanences proposées. Le travail effectué par le réseau de partenaires agissant au sein du Contrat local de sécurité et de prévention de la délinquance, que nous appelons CLSPD, ne fait que renforcer cette productivité. »*

Au vu des demandes croissantes en matière de droit des étrangers, l'AITE a doublé ses permanences. *« Nous avons également noté un besoin dans le domaine du droit au travail, et nous œuvrons pour y trouver une réponse explique Christelle Cavaleri, responsable de l'accueil à la Maison du droit. En ce qui concerne le droit au logement, une permanence de l'ADIL, Agence départementale du logement, a été mise en place depuis le mois de février au service municipal de l'habitat. »*

C.N.

Bilan des permanences

Quinze permanences sont au total tenues à la Maison du droit. En 2005, voici les chiffres de la fréquentation de chacune d'elles. Notaires, 151 personnes reçues, avocats : 199 visites, APERS (Association de prévention et de réinsertion sociale) : 55, l'écrivain public a aidé 67 personnes, les conciliateurs de justice ont reçu 320 personnes, l'association *Famille en crise* : 97, l'AITE (Accueil information de tous les étrangers) : 57 personnes, *UFC Que choisir* : 46, Stop Violences Femmes : 7 personnes. Sur les 46 personnes convoquées pour une mise en garde judiciaire devant le délégué du Procureur, 34 se sont présentées. Six personnes ont également été reçues par la correspondante du Défenseur des enfants. Des permanences assurées par le SPIP (Service pénitentiaire d'Insertion et de probation) et la PJJ (Protection judiciaire de la jeunesse) se déroulent régulièrement à la Maison du droit.

Un tour du monde festif

La septième édition d'Arts et festins du monde a connu à nouveau un grand succès populaire. Cette année, c'était le continent asiatique qui était à l'honneur. Retour sur ces ingrédients qui ont fait que la fête a été si belle

Danse du dragon sur le Cours.

Photo : C. Pirozzelli

Des tables dressées sous un ciel étoilé, un Cours éclairé aux lampions, des tentes de restauration qui se succèdent pour proposer un large éventail des cuisines du monde, voilà le cadre dans lequel se déroule cette manifestation si populaire. Le public nombreux est visiblement heureux de pouvoir déguster des mets qu'il n'a pas souvent l'occasion de rencontrer : cari de bœuf aux christophines, caviar d'aubergines, tsaziki, kebab, poulet à la citronnelle, bœuf au saté, brochettes, paella... C'est un véritable tour du monde des saveurs qui nous est proposé durant deux jours. Nouveauté cette année, la tente de *Bami village* avec son personnel en habit traditionnel africain propose une cuisine camerounaise comme du poisson grillé, du N'dolé, des frites de bananes plantain et bien sûr du piment. Autres attraits de la fête, la découverte de nombreux stands d'artisanats du monde. Le Cours prend des airs de souk ou de caverne d'Ali Baba où s'exposent bijoux, fer forgé, masques africains, miroirs, lampes, bougies, tissus, épices. Un Cours où il fait bon de se promener au gré du vent. Au détour d'une tente, on découvre une grande exposition d'instruments colorés en provenance de pays asiatiques. Sous l'œil bienveillant d'André Gabriel, collectionneur passionné, les visiteurs peuvent regarder, toucher, essayer de sortir des sons de ces magnifiques instruments.

Inauguration en fanfare

Vendredi soir. Roulements de tambour, caisse claire, sons provenant des gros cuivres et de tubas, une troupe d'Hindous aux costumes lumineux déambule à la rencontre des premiers convives : c'est la fanfare *Jaï Pur brass band* accompagnée d'une danseuse indienne et d'un fakir. Ce dernier fait tourner une toupie, réalise des numéros d'équilibre d'objets avant d'avaler un sabre devant un public étonné. Applaudissements, la nuit commence à peine à tomber, les lampions éclairent la place. Sur la scène, le public assiste à un concert d'Enzo Avitabile et ses percussions napolitaines : un concert joué sur des percussions faites de fûts de barriques coupés en deux. *« Une nouvelle fois, souligne Mustapha El Miri, adjoint à la culture, notre centre-ville s'est ouvert sur le monde, en invitant les cultures de tous les continents. Une manifestation comme "Arts et festins du monde" permet de valoriser la diversité des cultures. C'est une fête très appréciée par les Gardannais, l'idée de brassage des cultures passe bien. Le concert d'Enzo Avitabile et ses percussions napolitaines a étonné, même la population d'origine italienne de Gardanne. C'était une redécouverte. Nous essayons de promouvoir un monde plus solidaire et plus juste. Avec le continent asiatique comme invité, cela nous a permis de connaître d'autres rapports que ceux que nous connaissons habituellement qui sont économiques, de découvrir une culture des*

Une exposition de plus de cent instruments de musique des pays asiatiques.

Photo : C. Pirozzelli

plus anciennes. De même, la présence de stands de commerce équitable participe à cette invitation de faire vivre l'idée de solidarité entre les peuples.»

Samedi soir, du cirque et des musiques métisses

Le lendemain, la fête reprend après quelques heures de repos laissées aux convives. L'après-midi, le Cours ne désemplit pas. Lorsque vient le soir, il est à nouveau noir de monde. Un surprenant dragon coloré rouge vif, défile pami le public, tandis qu'un mât est dressé et accueille des numéros de cirque acrobatique chinois. Plus loin, sur la scène devant la mairie, *Home Cocking* joue du country, de la musique cajun, moment rare. Un peu plus tard, le groupe *Saf-Sap* avec ses rythmes afro-grooves et ses chants en Wolof, emmène le public tout le long de la nuit. La fête s'achève enfin, les services municipaux s'activent pour laisser le centre-ville libre pour le marché, un tour de force une nouvelle fois réussi. *Arts et festins du monde* est une fête originale, qui possède quelque part une formule magique. Vivement la prochaine édition.

L.T.

Repas sur le Cours : il y en a eu pour tous les goûts, du plus épicé au plus exotique.

Photo : C. Pirozzelli

L'Inde était aussi présente avec une fanfare, une danseuse et un fakir.

Photo : C. Pirozzelli

Enzo Avitabile et ses percussions napolitaines a livré un concert étonnant.

Photo : C. Pirozzelli

Une parade remplie de lutins asiatiques

Le mercredi 17 mai à 15 h s'est déroulée sur la pelouse du stade Savine *La parade des lutins*, première animation des festivités *Arts et festins du monde*. Cette opération regroupait les trois crèches de la ville ainsi que le foyer du 3e âge, la maison de retraite *Le domaine de l'olivier* et les centres de loisirs. Quatre cents enfants et une cinquantaine de personnes âgées ont participé à la préparation de cet après-midi sur le thème de l'Asie. Les enfants étaient déguisés et dansaient avec leurs parents, les animateurs et les organisateurs en farandoles colorées. Une dame du foyer du 3e âge lisait le conte chinois qui a inspiré cet après-midi. Dans les structures, les enfants avaient fabriqué des animaux en matériaux recyclés (panda, papillon, dragon, éléphant...), des éléments du système solaire, les retraités avaient quant à eux préparé des gâteaux. Pour finir le spectacle les résidents de la maison de retraite ont offert aux enfants des figurines en argile qu'ils avaient réalisé pour l'événement ; ils reçurent en retour de leurs cadeaux, des fleurs en papier confectionnées par les enfants. Puis tous les spectateurs ont rejoint la pelouse pour participer à une farandole géante menée par le traditionnel dragon.

Article rédigé par Lucien Boddaert, élève stagiaire de 4e au Pesquier.

La paix fêtée à Gardanne

Pour célébrer la paix et la solidarité entre les peuples, Gardanne organise la deuxième édition du Forum pour la Paix, qui regroupera un village, une forêt de totems, des ateliers, des spectacles, des moments d'échanges et de rencontres

Gardanne, membre de *l'association française des communes pour la paix,* propose comme chaque année des initiatives pour faire progresser l'idée de la paix et de la solidarité. *Le Forum pour la Paix* qui se déroulera en plein air dans le parc de la Médiathèque, en collaboration avec l'association *Kunga'Ka,* constituera un temps fort de ce mouvement avec des moments d'échanges, de rencontres interculturelles et de fête. Un village permettra de découvrir l'artisanat, la cuisine, la culture, la santé, l'environnement de différents pays d'Afrique et d'Amérique Latine. Autour du village, une forêt de totems réalisée par les enfants des centres de loisirs sous la direction de Zinkpé et Leslie Amine, deux artistes plasticiens Franco/Béninois, sera dressée. Dans le village, la vie prendra progressivement place au travers d'ateliers ouverts aux enfants et aux parents, pour fabriquer des batiks (tissus imprimés), des marionnettes à tiges. Les enfants pourront s'essayer à la pratique de l'Awalé, un jeu de société de l'Afrique de l'Ouest. L'association *Éclat* proposera une série d'actions pour faire découvrir l'Amérique Latine au travers d'ateliers de modelage de portes-bonheurs ou d'un atelier de cuisine... Des temps de rencontre seront proposés pour discuter de citoyenneté sous les arbres à palabres ou pour découvrir sous forme de jeu de l'oie,

l'histoire de Lilian, adolescent, vivant en Asie. Les élus du Conseil municipal des enfants présenteront également leurs projets en cours. *Kélétigui,* surprenant conteur qui ponctue ses histoires de chants, danses, suscitera la participation du public avec ses contes interactifs. Un spectacle de théâtre déambulatoire sera joué par la compagnie *Intermezzo.* Enfin, des possibilités de restauration seront proposées pour déguster des spécialités béninoises, guinéennes ou encore togolaises. Le soir, la fête s'installera dans le village, aux sons des djembés des apprentis percussionnistes de Gardanne, et de ceux de la kora du griot guinéen, Karamoko Bangoura. Cela avant de gagner les concerts chaloupés de *Super Kémia* avec son reggae dance hall, du groupe *Kalbass* avec sa musique et danse traditionnelle des Antilles, et celui des *Petits sorciers de Guinée* qui proposeront un spectacle de percussions détonant. Une pétition sera à disposition pour demander l'arrêt de la course aux armes nucléaires (voir édito page 2).

Forum pour la Paix
Samedi 17 juin, de 14h à minuit
Parc de la Médiathèque, gratuit.

Redécouvrir Gardanne en images

Découvrir Gardanne telle qu'elle était au temps de Cézanne, fin 19e et début 20e, sera possible prochainement grâce à une exposition de cartes postales anciennes provenant de la collection privée de Jeannot Menfi, élu au patrimoine et passionné de l'histoire de la cité minière. Nous pourrons ainsi découvrir des paysages du vieux bourg, de la vieille ville tels qu'ils ont été peints par Cézanne, avec notamment la présence de l'ancienne église, démolie en 1932. Une rétrospective en images où l'on pourra voir l'évolution de la ville jusqu'aux années 60, avec des vues sur la gare, les premiers puits de mine (Félicie, Biver), le cours, la mairie, les taxis de l'époque et de nombreuses scènes de vie.

Expo de cartes postales anciennes de Gardanne
Du 27 juin au 29 juillet
A la Médiathèque, entrée libre.

En avant la musique !

Voilà l'été et *Musiques à Gardanne* qui arrivent ! *Musiques à Gardanne,* ce sont des concerts entièrement gratuits, en plein-air, déclinés sur trois scènes montées dans le centre-ville, parmi les terrasses des cafés, avec des prolongements dans le parc de la Médiathèque et à Biver. Un festival qui continue de mêler joyeusement têtes d'affiches et découvertes, et toutes les musiques actuelles : électriques, acoustiques, du monde ou encore jouées en fanfare. *Manau,* célèbre pour son tube *La tribu de Dana* sera la tête d'affiche du vendredi soir. Armé d'une instrumentation acoustique (violon, cornemuse, accordéons, guitares sèches), le groupe offrira un concert festif mêlant rap-celtique et musiques du monde. Le lendemain, place au *Grand Orchestre du Splendid !* Rappelez-vous *La salsa du démon* et *Macao.* Ce groupe d'agités continue d'offrir un show détonnant, un mélange unique de parodies, de véritables sketches chantés et joués, mêlant jazz, swing, salsa, mambo et reggae. Séduisante et impertinente, *Oshen,* l'effrontée devenue femme, chantera un torrent d'amour tout chaud, pas forcément tout beau, qu'elle décline jusqu'à la férocité. Elle aborde la chanson française avec une liberté de ton aussi tonique que jubilatoire, qu'il faut absolument découvrir en live ! Autre événement du samedi, ce sera le concert de musique classique donné sur le parvis de l'église, par *l'Orchestre philharmonique de Provence* et ses 60 musiciens. Le festival se prolongera avec une soirée dédiée aux musiques actuelles et une autre à Elvis Presley avec un vibrant hommage (nous y reviendrons dans le prochain numéro).

Musiques à Gardanne
Du 23 au 30 juin

Feu de la Saint-Jean

Le traditionnel feu de la Saint-Jean pour fêter le solstice d'été se déroulera le samedi 17 juin, avec un départ du défilé à 21h devant la Maison du Peuple afin de gagner le parvis de la Mairie pour une retraite aux flambeaux à 21h30 et une illumination de la place. Ensuite, ce sera l'embrasement du traditionnel feu sur l'esplanade du collège G-Péri, avec lecture de messages de la Saint-Jean, et une fête alliant musiques, chants et danses folkloriques autour du feu. De nombreuses associations participeront à cet événement festif comme *Lou Roudelet dei Mielo, Lou Cepoun, Parlaren Gardano* et le musée *Gardanne autrefois.* A noter qu'il y aura une vente de lampions à 2 euros, à l'Office de Tourisme dans la journée et le soir même sur la place de la Mairie.

Feu de la Saint-Jean. Samedi 17 juin, à partir de 21h

en bref

MERCREDI 14 JUIN
Fête de l'école de musique

Une soirée de musiques donnée par les élèves sous forme d'ensembles musicaux, avec la participation des élèves de l'école de Fontvenelle. Gymnase du Cosec, à 20h30, entrée libre.

JUSQU'AU 16 JUIN
Peintures

Olivier Chandioux, élève de l'école d'Arts plastiques, présente ses travaux, à l'espace Bontemps, entrée libre.

JUSQU'AU 17 JUIN
Exposition photo

Une exposition intitulée *Carrés verts sur fond noir, la mémoire des jardins,* sera visible jusqu'au 17 juin au Lycée agricole de Valabre. Réalisée par Béatrix Von Conta et les étudiants de BTS protection de la nature, elle porte un regard sensible et offre un recueil de témoignages sur le vécu minier et sur les jardins de mineurs.

MARDI 20 JUIN
Histoire de l'art

Une conférence-diapos de Martine Viala sur l'art contemporain, à la Médiathèque, 18h15, entrée libre.

JUSQU'AU 24 JUIN
Les P'tits Cézanne

Exposition des travaux des élèves petits et grands, des écoles, des crèches et des centres de loisirs, qui rend hommage au grand Cézanne.
A la Médiathèque, entrée libre.

SAMEDI 24 JUIN
Fiesta de quartier

Le CIQ Bompertuis Fonvenelle propose un spectacle de danse, suivi d'un bal à partir de 20h au stade Fontvenelle, entrée libre. Un repas provençal est également proposé. Paf : 15 et 18 euros. Inscriptions avant le 19 juin. Tél. 06 24 16 23 65.

Un projet de logements au Pesquier

Pour faire face au manque de logements qui frappe Gardanne comme le reste de la région, la commune a sollicité la société Logirem pour la réalisation d'un programme immobilier au Pesquier. Les demandeurs de logements étaient invités à une réunion d'information, de même que les riverains, qui avaient assisté en février à une première présentation du projet.

Ils sont nombreux à avoir fait le déplacement en ce mardi 23 mai pour assister à la présentation du projet immobilier conduit par le bailleur social *Logirem*. Dans l'assistance, beaucoup de personnes dans l'attente d'un logement. Le service municipal de l'habitat enregistre actuellement quelques 600 demandes pour des logements sur Gardanne. Et comme le rappelle Jeannot Menfi, adjoint au logement, *« malgré les efforts que nous faisons depuis des années en la matière, le manque de logements pour les familles modestes ne cesse d'augmenter. Nous recevons de nombreuses demandes, provenant de personnes salariées, mais dont les revenus sont insuffisants pour pouvoir suivre le cours des loyers actuellement en vigueur dans le parc privé. »*

Le projet consiste en 97 appartements répartis dans de petits immeubles de un à trois étages, disposés en deux îlots d'habitation reliés par des allées piétonnes et un parc paysager. Le terrain où va être développé ce programme est bordé par la route Blanche et l'avenue Charles-Pauriol qui mène au Cosec et au collège du Pesquier. Une fois le projet réalisé, les bâtiments ne couvriront que 30 % de la surface totale de l'ensemble, 50 % étants dévolus aux espaces verts, avec des jardins en front de façade.

Les appartements proprement dits seront constitués à 63 % de T2 et T3, ce qui correspond à la plus forte demande. Quinze logements seront aménagés pour des personnes âgées ou à mobilité réduite, avec par exemple des des interrupteurs à une hauteur adaptée, des accès spéciaux aux douches ou aux terrasses.

Des habitants du quartier du Pesquier sont aussi dans la salle, et c'est à eux que Roger Mei s'adresse au début de la réunion lorsqu'il précise *« nous avions organisé une première réunion avec les riverains en février dernier, durant laquelle des demandes avaient été exprimées. Nous avons souhaité, tant que faire se peut en tenir compte, et nous avons demandé à la Logirem et à l'architecte de revoir le projet en conséquence. Ce soir nous sommes réunis pour vous présenter ces modifications. »*

Des réponses aux demandes des riverains

Lors de la première présentation aux riverains, leurs inquiétudes avaient porté sur quatre points comme le rappelle Nathalie Dutheil, responsable du développement à la *Logirem* et en charge du projet. *« Les remarques qui nous ont été faites concernent en premier lieu la hauteur des bâtiments dans un quartier essentiellement résidentiel, et les gênes que cela pourrait engendrer pour l'ensoleillement des maisons voi-*

Échanges entre les élus et le public.
Photo : C. Pirozzelli

Vue du projet depuis la rue Pauriol.
Photo : C. Pirozzelli

sines et pour la vue. Les habitations situées au Nord de l'ensemble sont largement éloignées de la portée maximum de l'ombre que peuvent générer les bâtiments, et celles situées au Sud ne sont pas concernées par cette question, aucun immeuble ne venant s'intercaler entre elles et le soleil. Nous avons aussi modifié l'emplacement des deux bâtiments en R+3 qui sont maintenant sans vis-à-vis. Le deuxième point soulevé concerne la sécurité des enfants à la sortie du collège et du gymnase, et l'augmentation du flux de circulation automobile dans le quartier. En plus du trottoir, la Ville va revoir l'aménagement de l'avenue Charles-Pauriol, avec notamment l'aménagement d'une piste cyclable à double sens. Concernant la sortie de la résidence proprement dite, la question est encore à l'étude, notamment pour l'installation de feux tricolores.

Troisième question, le manque de places de stationnement. Le projet a donc été retravaillé et nous aurons deux places de stationnement par appartement, dont la moitié en sous-sol. De surcroît, lors du réaménagement de l'avenue Charles-Pauriol la commune va créer de nouvelles places de stationnement le long du trottoir.

Enfin, dernier point, les risques d'inondation sur une partie du terrain. Le terrain va faire l'objet d'un modelage spécifique et il n'y aura aucun bâti dans les zones inondables. Deux bassins de rétention sont prévus, de même qu'un système de récupération des eaux pluviales en amont du terrain. »

Un chantier "propre"

L'une des particularités de ce programme est sa labellisation *Haute qualité environnementale*. Un tel label certifie l'adoption d'un cahier des charges très strict qui répond à certaines exigences, à commencer par une gestion environnementale de l'opération, adaptée aux spécificités du site, avec une information aux riverains et un traitement des éventuelles réclamations. Cela induit aussi un chantier "propre" qui réduit au maximum les impacts sur l'environnement et les nuisances pour le voisinage. Dans les faits, cet engagement se traduit par exemple par un nettoyage permanent du chantier et par le tri des déchets produits, ou encore par une planification des tâches bruyantes aux horaires étant le moins susceptibles de causer une gêne aux habitations limitrophes durant les travaux.

Cette labellisation conduit aussi au choix de matériaux renouvelables et durables, avec des locaux aux performances énergétiques élevées afin de lutter contre l'effet de serre, et par l'adoption d'équipements adaptés pour réduire la consommation d'eau.

Une bonne isolation acoustique est prévue, de même que des aménagements pour le tri sélectif.

Un ensemble de mesures qui répond à une demande de la commune comme le rappelle Jeannot Menfi. *« Nous avons souhaité que cet ensemble soit de qualité, tant sur le plan architectural qu'environnemental. C'est aussi pourquoi nous avons demandé à la Logirem d'adopter une chaudière à granules et plaquettes de bois pour le chauffage de l'ensemble. Depuis la fermeture de la mine, Gardanne se tourne vers les énergies renouvelables, et nous avons déjà deux installations de ce type dans des bâtiments municipaux, à Fontvenelle et Biver. »* Une vision partagée par la *Logirem* et Nathalie Dutheil qui ajoute *« nous nous sommes engagés sur une certification Environnement et Habitat et, à ce titre, nous souhaitons que ce projet soit exemplaire. »*

Un programme immobilier qui conjugue donc qualité et environnement, et qui répond à une attente forte de nombreuses personnes qui souhaitent tout simplement trouver un logement.

S.C.

Conseil municipal du 19 mai 2006

N° 1 - Approbation du compte-rendu du Conseil municipal du 30 mars 2006

Pour : 21 ; Contre : 5 ; Abstentions : 4

N° 2 - Affectation du résultat 2005 – Budget primitif – Compte administratif – Délibération modifiant celle du 30 Mars 2006

Pour : 22 ; Abstentions : 8

N° 3 ET 4 - Attribution d'une subvention à l'association le Gisec et signature de convention

Unanimité

N° 5 - Attribution d'une subvention exceptionnelle à l'amicale des Arméniens de Gardanne et sa région

Unanimité

N° 6 - Admission en non-valeur – titres de recettes irrécouvrables – Service de l'assainissement

Pour : 23 ; Contre : 3 ; Abstentions : 5

N° 7 À 12 - Acquisition de différentes emprises de terrain, lieux-dits les Molx (propriétés Troin, Murroni), Font de Garach Nord (propriétés Roubieu, Schifano, Nicolai), Route Blanche (propriété Rinaudo)

Pour : 27 ; Abstentions : 4

N° 13 - Régularisation de la cession gratuite d'un terrain propriété indivise des propriétaires du Domaine de Font du Roy – Délibération modifiant celle du 17 octobre 1991

Pour : 27 ; Abstentions : 4

N° 14 - Vente d'une emprise de terrain lieu-dit Font de Garach Nord (à DHESSE Renée et DHESSE Karine)

Pour : 27 ; Abstentions : 4

N° 15 - Signature d'un protocole d'accord pour l'installation de l'Unité Territoriale Après-Mine Sud (UTAM) du Bureau de Recherches Géologiques et Minières (BRGM) sur le carreau du Puits Yvon Morandat

Pour: 29 ; Abstentions:2

N° 16 - Déclaration de projet et confirmation de la demande d'inscription d'un emplacement réservé, concernant les aménagements pluviaux du ruisseau des Molx

Unanimité

N° 17 - Demande de subventions auprès du Conseil régional dans le cadre de l'acquisition de terrains nécessaires aux aménagements pluviaux du ruisseau des Molx – Délibération complétant celle du 30 mars 2006

Unanimité

N° 18 - Signature d'un engagement de non-aliénation et de respect de délai de réalisation de travaux avec le Conseil régional dans le cadre de la demande de subventions pour l'acquisition d'un local à la résidence St Roch

Pour : 26 ; Abstentions : 5

N° 19 - Signature de marché dans le cadre de la rénovation des écoles du centre, concernant le ravalement de façades, la rénovation de toitures et des aménagements intérieurs

Unanimité

N° 20 - Lancement d'une procédure d'appel d'offres ouvert pour l'acquisition de produits d'entretien à usage domestique, et signature des marchés

Pour : 27 ; Abstentions : 4

N° 21 - Signature de marché concernant la création d'une agence ANPE – Réaménagement de locaux

Pour : 27 ; Abstentions : 4

N° 22 - Signature de marché dans le cadre du réaménagement du Cours, concernant la réhabilitation ouvrage maçonné d'assainissement pluvial

Unanimité

N° 23 - Signature de marché concernant l'entretien des bâtiments communaux

Pour : 27 ; Abstentions : 4

N° 24 - Signature de marché concernant le traitement des déchets ménagers et assimilés de la ville

Pour : 25 ; Abstentions : 5

N° 25 ET 26 - Lancement d'une procédure d'appel d'offres ouvert pour la mise à disposition d'une déchetterie pour la ville, signature de marché et d'avenant

Pour : 26 ; Abstentions :5

N° 27 - Demande de subventions auprès de l'ADEME, du Conseil régional et du Conseil général dans le cadre de l'aménagement du local municipal et d'un quai de transfert pour la collecte sélective à la Zone Avon

Unanimité

N° 28 - Demande de subventions auprès du Conseil régional dans le cadre du projet «Opération Cadre Régional» INCENDI

Unanimité

N° 29 - Signature d'un avenant au marché négocié - Assurance Ville de Gardanne

Pour : 26 ; Abstentions : 5

N° 30 À 31 - Création d'un poste de Conservateur Territorial de Bibliothèque de 1ère classe et suppression de celui de 2ème classe, création de deux postes de Rédacteur-Chef et suppression de deux postes de Rédacteur.

Pour : 30 ; Abstention :1

N° 32 - Création d'un poste d'Infirmier de classe supérieure

Unanimité

N° 33 À 35 - Création d'un poste d'Agent de Maîtrise Principal, de cinq postes d'Agent de Maîtrise, de trois postes d'Agent de Salubrité Principal

Pour : 30 ; Abstention :1

Synthèse du dernier Conseil municipal : présentation des délibérations et résultats des votes. L'intégralité du débat est consultable en mairie et sur le site de la ville.

La course au tri

L'opération nationale des Recyclades a été bien relayée par la Ville. Coordonnée par le service environnement, enfants et adultes se sont vus proposer un programme assez complet pour bien comprendre l'importance du tri des déchets.

Une course d'orientation fort appréciée.
Photo : C. Pirozzelli

Poubelle bleue, poubelle grise, un peu ambigu ? Les enfants vont vous expliquer, après cette semaine autour des *Recyclades*, certains sont devenus incollables sur la question. Dès mardi, les scolaires ont participé à une course d'orientation sur le tri, dans le parc de la Médiathèque. Kamel, du service environnement et Gilles de l'association *Les verts terrils* ont coordonnés l'action "balises". *« On a du d'abord trouver les balises à l'aide d'un plan, expliquent Chérine et Chloé élèves à l'école Frédéric-Mistral. Ensuite, il a fallu que l'on réponde aux questions sur le thème du tri et des déchets. Par exemple, on devait trouver l'objet qui n'allait pas dans la poubelle bleue. »* Une autre action a été proposée pendant les temps de cantine dans les différentes écoles où les demi-pensionnaires ont trié leurs déchets avant de participer à des jeux autour du recyclage, élaborés par le personnel du service enfance/scolaire et la ludothèque *Puzzle*.

Du théâtre forum a également été organisé au Hang'art, avec une classe de primaire de Château-Pitty et des classes du collège Gabriel-Péri ; des séances très appréciées du jeune public qui n'a pas hésité à intervenir au sein de la troupe pour faire évoluer la situation de cette famille qui éprouve quelques problèmes pour trier ses déchets. Comme le souligne Elsa Assante, responsable du service environnement, *« le fait de participer à la réflexion est une manière à la fois ludique et efficace de les sensibiliser au tri et à son importance pour la planète. La compagnie "6T théâtre" a bien su adapter la pièce en fonction des âges. »* Au cours de cette semaine, les centres de loisirs ont participé à des ateliers et à des jeux sur le papier recyclé et sur les déchets en général, d'autres actions ponctuelles ont été menées dans les écoles. Une vingtaine de personnes ont visité la déchetterie de Gardanne et le centre de tri d'Aubagne. Le programme de ces *Recyclades* version 2006 a été riche et varié, une véritable course au tri.

C.N.

A la cantine, les enfants ont trié leurs déchets.
Photo : C. Pirozzelli

Collégiens recycleurs

Au collège Gabriel-Péri, la question de l'environnement est prise très au sérieux. Avec un club ouvert à tous qui fonctionne majoritairement entre 12h et 14h ainsi qu'une classe de troisième spécialisée, les élèves savent de quoi ils parlent. *« Plusieurs fois par semaine, on récupère les cartons destinés au recyclage du papier dans chaque salle de classe. Des fois, il y en a qui se moquent quand on traverse la cour avec nos poubelles mais on n'y fait pas attention. C'est important de continuer à faire des choses positives, tant pis si cela déplaît aux idiots ! »* lance un jeune collégien, membre actif du club environnement. A souligner que par rapport à l'an dernier, la collecte a doublé. Pendant la semaine des *Recyclades*, Mme Delabroye et ses élèves de 3e ont exposé divers panneaux sur les gestes citoyens du tri. Les visiteurs ont également pu découvrir une exposition de vues aériennes réalisée par Yann Arthus Bertrand, qui en dit long sur la beauté de la nature.

PROTÉGEONS LES ABEILLES

Si vous avez un essaim d'abeille qui décide d'élire domicile chez vous, vous pouvez faire appel à *L'abeille Provençale* pour s'en occuper. Pour la deuxième année consécutive, cette association met en place un système de ramassage des essaims d'abeilles grâce à un réseau d'apiculteurs volontaires. Une mesure d'autant plus utile que les effectifs d'abeilles ont dramatiquement chuté ces dernières années dans notre pays. Pour les joindre appeler le 06 76 309 008.

DROIT DE RÉPONSE

Dans un avis publié dans l'édition n°250 du 16/02/2006 au 8/03/2006, nous proposions aux personnes victimes d'escroquerie de la part de la société BCPH, de se manifester à la Maison du Droit pour recevoir une assistance dans leurs démarches, afin d'obtenir réparation.
La SARL Tanina, exploitant sous l'enseigne BCPH nous informe que les faits ayant fait l'objet d'une campagne médiatique très virulente, ne concernent qu'une société BCPH basée à Lyon.
La SARL Tanina, par ailleurs certifiée Iso 9001 bénéficiant d'un contrat de marque à l'enseigne BCPH, n'est pas concernée par ce dossier et se réserve le droit de poursuivre toute personne faisant un amalgame préjudiciable pour elle.
Cette société invite toute personne qui souhaiterait avoir des informations à la contacter au 04 42 34 37 20.

GALAS ASSOCIATIFS

Les Galas se dérouleront tous dans le gymnase du Cosec au Pesquier
Mercredi 14 juin : École de Musique à 20h
Jeudi 15 juin : Léo-Lagrange à 20h30
Vendredi 16 juin : AikiKaratéDo à 20h30
Samedi 17 juin : Olympic Gym Gardanne à 20h30
Mardi 20 juin : Gardanne Gymnastique Rythmique à 20h30

LES VISITES "SUR LES PAS DE CÉZANNE" SE POURSUIVENT

Des visites commentées, *Sur les pas de Cézanne à Gardanne,* sont proposées par l'Office de Tourisme. D'une durée de deux heures, elles commencent à la Médiathèque par la projection d'un film sur la période gardannaise de Cézanne, réalisé par les élèves et enseignants du collège du Pesquier. Ensuite grâce à un circuit à pied et en mini-bus, elles permettent de découvrir la maison cours Forbin où le peintre a vécu, le musée plein-air sur la colline des frères qui possède plusieurs reproductions de tableaux et de nombreux commentaires sur la vie de Cézanne, le hameau du Payannet et le cabanon du Claou. Les sites sont désormais repérés par un totem avec reproduction des tableaux peints.

De juin à septembre:
Mardi, jeudi et samedi à 15h
Rendez-vous à la Médiathèque, boulevard Paul-Cézanne.
Inscription à l'Office de Tourisme au 04 42 51 02 73.

Activités des retraités

RESTAURANT CLUB NOSTRE OUSTAU

Le foyer vous propose diverses activités (cinéma, ateliers divers, jeux de société, sorties, repas spéciaux...). Une sortie à la journée est programmée chaque mois. Les retraités participent notamment à un grand nombre de manifestations locales et s'investissent dans des actions de solidarité. Rens. Marie-Germaine ou Samia au 04 42 58 01 03, de 9h30 à 17h.

ASSOCIATION AIDE ET LOISIRS 3e ÂGE

Une permanence de l'association a lieu tous les mercredis et tous les vendredis de 10h à 11h30 au local du club de hand, avenue Léo-Lagrange ainsi que tous les jeudis de 10h à 11h30 à la mairie annexe de Biver. Un programme trimestriel est établi avec une sortie mensuelle. Rens. au 04 42 58 02 68.

ENTRAIDE SOLIDARITÉ 13, SECTION GARDANNE

L'association tient une permanence tous les mardis de 9h à 11h dans les locaux associatifs de la Maison du Peuple. Les retraités peuvent se retrouver tous les mercredis et vendredis après-midi où diverses activités sont proposées. Une sortie à la journée est organisée chaque mois. Renseignements au 04 42 58 37 81.

LE FOYER JOSÉ-ALCARAZ, À BIVER

Il accueille actuellement les permanences et les activités de l'Entraide, les mardis et jeudis. Prochainement, une journée par semaine, une animatrice municipale spécialisée se rendra au foyer pour proposer diverses animations. Bien évidemment, tous les retraités de Gardanne et de Biver sont les bienvenus. Renseignements au 04 42 12 30 75, le mardi et jeudi.

ADRESSES ET TÉLÉPHONES UTILES

Mairie annexe de Biver **Tél. 04 42 58 39 74**

PERMANENCES DES SERVICES

- ***Service Environnement :*** le mardi de 8h30 à 10h.
- ***CTM (Ateliers Municipaux) :*** *le mardi de 10h à 12h.*
- ***CCAS (Centre Communal d'Action Sociale) :*** le mardi de 14h à 16h tous les 15 jours.
- ***Service Jeunesse :*** lundi, mardi, jeudi de 17h30 à 19h30, mercredi de 15h à 18h. Pendant les vacances scolaires, activités du lundi au vendredi de 14h à 21h.
- ***Police Municipale :*** le jeudi de 9h à 11h.

Centre communal d'Action Sociale (CCAS)
square Deleuil - Tél. 04 42 65 79 10

- ASSISTANTES SOCIALES
  lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h30.
- PERSONNES ÂGÉES
  mercredi après-midi sur rendez-vous.
- AIDE LÉGALE
  jeudi de 13h30 à 16h30.

Service habitat
16, rue Jules-Ferry - Tél. 04 42 51 56 87
lundi et vendredi de 14h à 17h sur rendez-vous.

A corps & à cœur

Que ce soit dans le cadre scolaire ou dans les clubs de la commune, les enfants de Gardanne ne manquent pas d'occasions de pratiquer leurs sports favoris ou d'en découvrir de nouveaux. Pour certains, attirés par la compétition, c'est aussi une façon de se distinguer dans leur discipline de prédilection.

Une journée pour découvrir le hand à l'école.
Photo : C. Pirozzelli

Image insolite que celle d'enfants jouant au handball sur une pelouse synthétique. Et pourtant, c'est sous un fort mistral que des enfants des écoles Bayet, Prévert et Cézanne ont bénéficié d'une journée d'initiation organisée par le *Gardanne Handball* le mardi 30 mai. Arrivés à 9h au stade Albert-Curet à Biver, la centaine de joyeux bambins de classes de CE2 entre directement dans le vif du sujet par une série de jeux de découverte qui leur permet d'appréhender les principales règles et techniques de ce sport.

Répartis par équipes de sept préalablement composées par leurs professeurs, les enfants débutent ensuite un tournoi par une série de matchs de 8 minutes arbitrés par des bénévoles du club et encadrés par leurs professeurs et par des parents d'élèves. L'enthousiasme et l'application sont là, et nos jeunes joueurs se livrent sans compter. Aussi lorsque midi arrive, c'est avec plaisir qu'ils entament leur pique-nique dans l'enceinte du stade. Rassasiés et reposés, ils repartent ensuite pour une nouvelle série de matchs, cette fois de 10 minutes, qui conduisent les meilleures équipes jusqu'aux phases finales. Vers 15h30 l'heure est à la remise des récompenses, avec une coupe pour les meilleures équipes, une médaille et un tee-shirt pour chaque participant. Mais la journée ne serait pas complète sans un bon goûter qui permet à tous de reprendre des forces avant de se séparer, plein de bons souvenirs en tête. Une initiative réussie que le *Gardanne Handball* espère bien renouveler l'année prochaine avec des enfants des autres écoles de la ville.

Dans un tout autre genre, une équipe du *Gardanne Gymnastique Rythmique* composée de Cindy et Tifany Caruso, de Laurie Rivière, Maud Lannier, Marylin Penisson, Julie Ansellem, Stella Magnan et de Tahnee Bourrit-Freyer s'est qualifiée en benjamines/minimes pour la finale du championnat de France de gymnastique rythmique les 10 et 11 juin à Charleville Mézière. L'occasion sera donnée de voir ces jeunes gymnastes âgées de 10 à 13 ans lors du gala du club qui se déroulera au gymnase du Cosec le mardi 20 juin. Lors de cette soirée qui débutera dès 20h et qui sera placée sous le signe du temps, les athlètes du club dont l'âge varie de 5 à 23 ans évolueront avec des costumes évoquant différentes périodes de l'histoire. Un spectacle haut en couleurs et plein de grâce à ne pas manquer.

Toujours dans le registre gymnique, le samedi 8 avril l'*Olympic Gym Gardanne* organisait une grande compétition interne qui a réuni pas moins de 280 enfants. Une occasion pour les gymnastes petits et grands de montrer les progrès effectués cette saison et de se réunir dans un esprit sportif et convivial. La solidarité était aussi au rendez-vous puisqu'à cette occasion le club a remis à l'association *Étincelle 2000* des bouchons récoltés en cours d'année, qui permettront à l'association de collecter des fonds en faveur de personnes handicapées. Des enfants et jeunes adultes dont s'occupe l'association ont aussi eu le loisir de s'essayer au trampoline et à la poutre encadrés par des jeunes du club, pour leur plus grand plaisir et pour celui de l'assistance devant tant d'enthousiasme. Une journée qui fut ponctuée de démonstrations d'aérobic et de hip-hop, et qui se clôtura par une remise de médailles aux participants.

S.C.

Une athlète de l'OGG en action.
Photo : C. Pirozzelli

Travaux sur la D6

Dans le cadre de la mise en deux fois deux voies de la D6 entre Gardanne et la Barque, des bretelles d'accès vont être coupées à la circulation dès le mois de juin : ainsi, il ne sera plus possible d'entrer sur la D6 à hauteur de Plan de Meyreuil, ou d'en sortir au niveau de la centrale thermique. De même, la D58E qui passe entre le stock de charbon et la centrale sera coupée. Pour accéder à la voie rapide dans ce secteur, il faudra soit prendre l'échangeur à hauteur du centre commercial Champion, soit aux Bastidons (au bout de la route de Nice).

Pour joindre la mairie tél. au 04 42 51 79 00

Vos élus vous reçoivent

- ***Yveline Primo,*** 1ère adjointe, déléguée au personnel et à la sécurité sur RdV en mairie, le jeudi matin de 9h à 12h mairie annexe de Biver
- ***Michelle Aznif,*** adjointe, déléguée aux finances et à la santé sur RdV en mairie.
- ***Bernard Bastide,*** adjoint, délégué à l'environnement sur RdV en mairie.
- ***Jeannot Menfi,*** adjoint, délégué aux travaux, logement, cimetière,vieille-ville. Travaux et vieille-ville : jeudi de 11h à 12h en mairie sur RdV. Logement : un mercredi sur deux sur RdV en mairie. Cimetière : lundi de 9h à 10h, jeudi de 14h à 15h
- ***Mustapha El Miri,*** adjoint, délégué à la culture sur RdV en mairie.
- ***Georges Pazzaglini,*** adjoint, délégué au social samedi matin sur RdV en mairie
- ***Grégory Calemme,*** adjoint, délégué au scolaire sur RdV en mairie.
- ***Lucien Moraldo,*** adjoint, délégué aux sports, jeudi de14h à 16h sur RdV au service des sports - bât Bontemps.
- ***Jean-Paul Peltier,*** adjoint, délégué à l'urbanisme et aux transports, le mercredi après-midi sur RdV aux services techniques.
- ***Patricia Marcolini,*** adjointe, déléguée à la vie associative/animation, les mardis, jeudis et vedredis après-midi sur RdV en mairie

RDV avec un conseiller municipal, tél. 04 42 51 79 15

Max Pierazzi : Régie de l'eau
Maryse Blangero : Insertion des handicapés, perm. le vendredi de 10h à 11h en mairie
Gilbert Payan : Jeunesse
Jeanine Privat : jeunesse, animations de quartier
Marie-José Galle : Petite enfance
Nathalie Nerini : Formation, insertion.
Eve Cloué : Cinéma
Guy Pinet : Dév. sports loisirs
Sylvie Batin : Équipements d'éducation artistique
Nora Belkheir : liaison intergénération, 3e âge
Philippe Pintore : Dév. économique, agriculture et risques majeurs, perm. le mardi après 17h30 aux services techniques sur RdV
Clara Gilloux : Lecture publique

Groupe Gardanne actions

Mireille Portail, Brigitte de Feligonde et Guy Goulin : vos problèmes nous concernent. Vous pouvez nous rencontrer, sur rendez-vous, au Cabinet parlementaire de Richard Mallié, 20 avenue Jules Ferry 13120 Gardanne Tél. 04 42 65 44 44 Fax. 04 42 65 44 48

groupe Gardanne Actions

La pièce était déjà jouée (acte II)

Après cet intermède sur le quartier Veline, le nouvel immeuble et le parking inoccupé, revenons sur la séance du Conseil municipal du jeudi 30 mars 2006 que nous avons quittée pour insuffisance de démocratie. L'opposition de gauche à la municipalité de Venelles a dû trouver notre démarche intéressante puisqu'elle l'a reprise à son compte. Examinons les attributions de subventions aux nombreuses Associations gardannaises, qui représentent un total annuel d'un peu plus d'un million d'€. En ce début de mandat, la Commission Vie associative informait notre groupe sur les augmentations globales. Depuis 2 ans, plus rien, si ce n'est la liste des nouvelles associations. Mme Marcolini, interrogée l'an dernier déclarait : *« nous avons eu de graves problèmes dans le service et nous n'avons pas pu tenir cette commission. »* Nous l'avons admis volontiers. Et cette année ? Ce manque de lisibilité financière pourrait laisser planer des interrogations ! Nous avons à maintes reprises demandé que les critères d'attribution soient éclaircis. Il n'en est rien. On ne saura jamais pourquoi page 334 du budget primitif 2006, la CEPG verra sa subvention réduite de 4 misérables € (204 moins 4) alors que les Verts Terrils verront doubler leur subvention (900 x 2). Des critères d'attribution lisibles par tous sont pourtant la condition primordiale à l'indépendance bien posée des associations vis à vis du pouvoir politique municipal, et ferment la porte à toute supputation de favoritisme.

Voilà l'intervention de notre groupe, par la voix de Josiane Bonnet.

Rien de tonitruant dans son intervention, simplement le souci de transparence, de comprendre où passe l'argent des contribuables et savoir s'il est réparti avec équité.

Fin du deuxième acte.

A l'issue de la cérémonie en souvenir de la Déportation, un lecteur nous a interrogés : *« Pourquoi le journal municipal mélange-t-il constamment les majuscules et minuscules ? Ce qui en classe primaire est considéré comme une faute. »* La question posée au journal par ce Gardannais, n'a jamais reçu de réponse.

C'est vrai, cette habitude est apparue pour la première fois à la télévision, chaîne Arte. Depuis la contagion ne cesse de s'étendre.

Alors que veut-on signifier par là ? Effet de mode ? Suivisme ? Snobisme ? Mentalité bourrin ?

Nous attendons la réponse

Élan pour l'Avenir - simorgh3@wanadoo.fr - 26 Avenue de Toulon, 13120 Gardanne. Quatre conseillers à votre écoute Josyane Bonnet. Bénédicte Macé. Cécile Scholler. Tony Baldo

le groupe Élan pour l'avenir

PETITES ANNONCES

Les petites annonces sont gratuites et réservées aux Gardannais. Envoyez un texte court et précis, vingt mots maximum. Il sera publié dans les 3 semaines suivantes. Indiquez vos nom et adresse, à défaut, l'annonce ne sera pas publiée. Seul le numéro de téléphone sera publié.

Service Communication
273, avenue Léo-Lagrange - 13120 Gardanne

DIVERS

➠ Recherche un **câble USB** pour tél portable V65 sagem
Tél. 04 42 58 10 86

➠ Vds **meuble télé** et vidéo, L 144 H 124 P 50 couleur miel, 3 portes vitrées, étagères diverses, rangement K7 et CD, 70 € Tél. 06 79 01 69 97

➠ Vds **canaris** nés en 2006, à partir de 25 € pièce Tél. 06 20 38 27 45 (HR)

➠ Vds **congélateur** bahut 280 l Whirpool + frigidaire 276 l TBE prix sacrifié 180 € l'unité
Tél. 04 42 32 35 76

➠ Vds **piscine** hors-sol, éoles et armatures galvanisées 4,60 X 1,25 (cassette montage), filtration + accessoires, bâche, échelle, dispo septembre 500€
Tél. 06 03 84 85 12

➠ Achète ou échange **capsules** de bouchons de champagne
Tél. 04 42 58 15 76

➠ Vds **livres** bibliothèque verte (Alice) 0,50 € pièce + livres de france loisir 3 € pièce + livres walt disney 1 € pièce Tél. 04 42 51 36 29

➠ Vds **armoire** ancienne avec grande glace 400 € à déb + petit meuble d'angle 15 € + orgue élec adulte TBE 350 € + parc bb 15 € + siège auto 16 € Tél. 06 63 57 09 20

➠ Vds **chambre** complète style Louis Philippe TBE valeur 1500 € cédé 500€
Tél. 04 42 51 14 84 ou
06 82 94 01 17

➠ Vds **auvent** maison 4 m de large, élec, télé commande 200 €
Tél. 04 42 58 29 10

➠ Vds **salle à manger** + salon en teck modèle alinéa automne hiver 2005, table, 6 chaises, table salon, canapé clic clac Tél. 06 83 83 19 11

➠ Vds **commode** 18ème siècle TBE 300 € + vêtements fille de 0 à 18 mois + chaussures + jouets + table à langer le tout TBE
Tél. 06 25 43 32 69

➠ Vds **magnétoscope** + télévision 36 cm + chaîne HIFI JVC prix à déb Tél. 06 82 84 61 30 (le matin)

➠ Vds **balancelle** bb Fisher Price état neuf sous garantie 110 € + transat pouf Babymoov état neuf 80 € Tél. 04 42 58 03 66 ou 06 12 84 78 53

➠ Vds **sommier** tapissier 160X200 BE 50 € + lit bb en bois blanc + table à langer + baignoire 30 € Tél. 04 42 51 18 84 ou 06 67 10 98 10

➠ Vds **canapé** bleu marine avec couchage 80 € + tapis beige fleurs orangées 25 € + table basse couleur hêtre 35 € + meuble tv ou de séparation coul hêtre 30 €
Tél. 06 84 52 90 06

➠ Vds **tapis** H225 L160, 230 € + chaussure randonnée 38,80 € + imperméable randonnée 17 € + matelas 90 cm 50 € + petite télé 50 €
Tél. 04 42 58 40 57

➠ Vds table **ping-pong** hiver été neuve 150 € Tél. 04 42 51 18 92 (ap 18h)

➠ Vds **cuisinière** gaz butane 4 feux TBE peu servi valeur 540 € cédé 300 € à déb + table ping pong extérieur 150 € + lavoir 100 € + table ronde avec rallonges en pin massif 250 €
Tél. 06 11 93 37 31

➠ Vds Vds **lit enfant** à barreaux 60X120 avec matelas bon état 25 €
Tél. 06 84 32 15 50

➠ Vds **gazinière** Brandt servie 6 mois TBE blanche 250 €
Tél. 06 10 11 15 33 ou 04 42 58 29 63

➠ Vds **caravane** Roller 4 places avec frigo incorporé 3 fonctions bon état 600 € Tél. 04 42 58 19 85

➠ Vds **bateau** SIR-400 de 1980 L 4m avec remorque mise à l'eau sondeur neuf, moteur 7 ch 28 evinrude + accastillage à saisir 1500 €
Tél. 06 82 16 24 20

➠ Vds **siège auto** bb confort 0/4 ans état neuf valeur 250 € cédé 50 € Tél. 04 42 51 49 94

➠ Vds **auvent** pour caravane de 4 m, 4 saisons, profondeur 2m40, 150 € Tél. 04 42 53 50 78

➠ Vds **piscine** hors sol structure tôle galvanisée, armature PVC TBE peu servi, 4,60X1,25 pompe et échelle neuve 600 € Tél. 04 42 58 18 50 ou 06 84 27 22 69

➠ Vds **divan** lit TBE + frigo "frigidaire" 1,15 m 0,55 0,51 prix à déb
Tél. 04 42 58 42 58

➠ Vds **lit pliant** long 1m20 + petit frigo 100 € les deux
Tél. 06 68 53 99 72

➠ Vds **matériel photo** et cinéma ancien, caméra 16m/m, visionneuse, auto colleuse, polaroïd, appareil photo Pentax et Minolta prix à déb
Tél. 04 42 58 02 68

➠ Vds **matériel agricole**
Tél. 04 42 53 57 71

➠ Vds **table** salle à manger 200X89 en aulne massif, 350 €
Tél. 04 42 51 22 24

VÉHICULES

➠ Vds **Camion** hydrocureur très bon état 190000 km 5000 € à déb
Tél. 04 42 58 32 41

➠ Vds **Polo SDI** 1,9 l, 5 portes 164000 km an 97 blanche 3500 €
Tél. 06 10 11 15 33 ou 04 42 58 29 63

➠ Vds **Speed triple** 2004 vert 10500 km, 7500 € Tél. 06 83 85 69 92

➠ Vds nouvelle **Polo TDI** bleu, an 05, 17000 km, 5 ptes, ttes options, 14000 € + Clio II DCI noire an 04, 22000 km, 5 ptes, ttes options 10000 € Tél. 06 14 89 16 85

➠ Vds **camping-car** Chalender 201 profilé jumper citroën an 95 diesel 130000 km, 23000 €
Tél. 06 86 46 51 39

➠ Vds **Nissan Nicra** ttes options an 203, 36000 km, 8000 €
Tél. 06 12 81 29 63

➠ Vds **Fiat Uno** 45S essence type 146EC. 55A, puissance 4 cv, an 91, 132000 km ct ok 650 €
Tél. 04 42 51 43 58

➠ Vds **106 S**16 moteur neuf an 97
Tél. 06 23 37 73 50

➠ Vds **Scenic 1.6** 16V RXT an 2000, 116000 km ttes options véhicule entretenu TBE Tél. 06 09 33 68 67

➠ Vds **Golf Boston** Volkwagen, 147000 km an 91 très bien entretenue ct ok 1900 € Tél. 06 76 26 72 39

➠ Vds **Scenic RXT** 1;6 gris bleu an 01/2000, 115000 km, barre de toit + coffre TBE 6000 €
Tél. 06 72 79 85 40

➠ Vds **Ford Escort** essence, 7 ch, an 96, 175000 km, pneus + freins neufs, clim ct ok 2000 €
Tél. 06 18 63 27 95

➠ Vds **Ford Mondéo** 150000 km ct ok, embrayage + pneus neufs 1200 € Tél. 06 13 22 10 09

➠ Vds **moteur** Bernard type 110 c très peu servi 250 € à déb
Tél. 06 74 79 11 56

➠ Vds **R19 TL** essence ct ok an 90, 160000 km, attelage, 1000 €
Tél. 04 42 51 14 93

➠ Vds **espace 2, 2.2i,** an 92, joint de culasse cassé 1000 €
Tél. 04 42 65 84 95 (ap 20h)

➠ Vds **Volkswagen Pickup** an 89, couleur orange, radio cd, diesel, jantes alu, 128000 km 3900 €
Tél. 06 20 62 10 63

➠ Vds **Scenic 1.9 D** an 2000, blanc, 7500 € Tél. 06 25 68 08 87

➠ Vds **Golf III** Match II, 90 cv ct ok, an 98 essence, 175000 km 2500 €
Tél. 06 20 44 14 74

➠ Vds **206 CC** 2.0L, tts options, an 03, 42000 km, excellent état 15000 € à déb Tél. 06 17 23 51 03

➠ Vds **booster** MBK spirit noir an 02, 9900 km, rétros F1, feu arr TNT Lexus, roues 10 pouces montées + 2 roues 12 pouces, 850 € à déb
Tél. 04 42 51 15 03

➠ Vds **504** Peugeot an 76 int cuir 132000 km, voiture de collection TBE 3000 € à déb Tél. 04 42 58 23 65 (le soir)

LOGEMENT

➠ Personne sérieuse salariée cherche à louer **T3** sur gardanne ou environs Tél. 06 24 76 11 46

➠ Cherche **terrain** sur gardanne ou alentours Tél. 06 60 22 42 38

➠ Vds **villa T3** à Meyrargues, jardin 170 m2, annexe agrandissable 250000 € + cherche T3 avec terrasse 120000 € maxi Tél. 06 66 06 57 83

➠ Loue **T1 bis et T3** mansardés centre ville, refaits neuf, clim, 3ème étage, libre fin juin + loue garages centre ville Tél. 06 32 05 95 88 (av 20h)

➠ Loue **studio** à la semaine au Grau-du-Roi en bord de mer juin septembre 260 € juillet août 360 €
Tél. 04 42 51 50 97

➠ Vds **villa** à Biver 100 m2, terrain 520 m2, lot calme et agréable, non mitoyenne, pas de vis à vis, piscinable, petits travaux à prévoir, 3 ch, 1 wc, 1 sdb, buanderie, cuisine véranda alu attenante, séjour 25 m2, cheminée, bureau, garage, 310000 ferme
Tél. 06 12 26 05 03

➠ Jeune femme cherche à louer **T1/2** avec terrasse ou jardinet
Tél. 06 72 57 25 97

➠ Loue **T2** meublé dans villa près de Biver bien ensoleillé, parking 550€ + charges Tél. 06 17 94 20 48

➠ Dame fonctionnaire cherche **T1/2** sur gardanne ou environs rez de jardin souhaitée 600 € maxi
Tél. 06 21 43 41 28

➠ Vds **T3** à gardanne entièrement refait 4ème étage ss asc. dans rés calme proche de ttes commodités, cuisine équipée, balcon, loggia fermée, cave à voir absolument 185000€
Tél. 06 72 79 85 40

➠ Loue **studio** à Gardanne dans rés calme Tél; 06 13 83 01 84

➠ Loue au mois de juin **studio** à Saint Mandrier 200 m de la mer, rez de chaussée, véranda vitrée, jardinet, 5 couchages, tout équipé 700 €
Tél. 06 21 21 48 22

➠ Loue **studio** au centre de Biver, 30 m2, neuf, parking, terrasse
Tél. 06 16 07 84 62

➠ Vds **T2** à Chabottes (05), 27 m2 plein sud TBE terrasse 12 m2, jardin 44 m2, parking, commerces, stations proximité 62500 € Tél. 04 42 58 86 32 ou 06 85 36 85 61

➠ Loue à Aix en Provence appartement **T1** 35 m2, cuisine, chambre, sdb et wc séparé, cave, 540 € charges comprise + chauffage
Tél. 04 42 51 51 97

➠ Personne sérieuse cherche en location **T1/2** sur Gardanne ou environs Tél. 06 17 59 85 12

➠ Vds appartement **T3/4** rés le Gauguin gardanne, 75 m2, proche centre ville, écoles, commerces, balcon loggia cave parking, eau chaude chauffage collectif, 185000 € agence s'abstenir Tél. 06 73 68 49 77 ou 06 30 54 91 22

➠ Vds **bail** tous commerce sauf nuisance, 65 m2 + 13 m2 de réserve loyer 520 € prix 35000 €
Tél. 06 66 44 64 41

➠ Loue **garage** avenue St Victoire 80 € Tél. 04 42 65 88 43

➠ Loue **T2** à gardanne 650 €
Tél. 06 82 19 60 31

OFFRE DE SERVICE

➠ Cherche personne **pour créer** une association informatique (initiation, utilisation, linux, Windows, mac, etc..) sur Gardanne
Tél. 06 19 55 12 50

ETAT-CIVIL

MARIAGES

Brigitte GROSSI/Francis MENDEZ, Aude SALOMON/ Joël GALERON, Nathalie MARTIN /Christopher SINTES

DÉCÈS

Armen KHACHATRYAN, Maryse GAXATTE, Sonja NEUBERT, Sylvie ZAAFOUR, Alessandre CHATRIAN, Margherita PERNA, Bernard FAVRAT, Simone CASSIANI, Menaksagan MENAKIAN, Gérard BODET, Hakim BINGOL, Jean LEALE, Monique MORALI, Geneviève ARMELIN
Clémentina RAVETTA , Joseph STRUZYNSKI

NAISSANCES

Kacer Ilan, HIZI Lilya, MULLER Sarah et MULLER Léa, MARTINEZ Maïa, SALAS Lorenzo , BADOUET—ESCAMILLA Luna, DIAZ Noémie, LOMBARTE Kassandra, GALA Noé.

Musiques à Gardanne

23•24•28•30 juin
2006

le Grand Orchestre du Splendid

Samedi 24 juin
centre-ville

Oshen
en première partie

Manau
Vendredi 23 juin
centre-ville

Kingstory
Vendredi 30 juin
Biver

Misère et cordes
Mercredi 28 juin
parc de la Médiathèque

Jabuz
en première partie

et aussi...

- The Blues Mobiles (Rythm'n'Blues)
- Orchestre Philarmonique de Provence (Classique)
- New T'Là • Marsycuba (Fanfares)
- Les Gens d'en Face (Chanson Française)
- Flashback (Funky)

Gardanne

France bleu provence